



# Cambridge International A Level

## SPANISH LANGUAGE & LITERATURE

9844/03

Paper 3 Literature

For examination from 2024

SPECIMEN PAPER

2 hours



You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

**Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.**

### INSTRUCTIONS

- Answer **two** questions in **Spanish**:  
Section A: answer **one** question.  
Section B: answer **one** question.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.

### INFORMATION

- The total mark for this paper is 40.
- Each question is worth 20 marks.

### INSTRUCCIONES

- Contesta **dos** preguntas en **español**:  
Sección A: contesta **una** pregunta.  
Sección B: contesta **una** pregunta.
- Sigue las instrucciones que aparecen en la portada del cuadernillo de respuestas. Las instrucciones aparecen también en español a continuación. Si necesitas hojas adicionales, pídele al supervisor un cuadernillo de respuestas adicional.
- **No** se permite el uso de diccionarios.

### INFORMACIÓN

- La puntuación total de este examen es de 40.
- Cada pregunta tiene un valor de 20 puntos.

---

This document has **8** pages. Any blank pages are indicated.

## INSTRUCCIONES PARA EL CUADERNILLO DE RESPUESTAS

Usa un bolígrafo de tinta negra o azul oscuro. Está permitido el uso de lápiz para diagramas o gráficos. Escribe tu nombre, número de centro y número de estudiante en las casillas provistas en la parte superior de la página. Escribe de forma clara y en letras mayúsculas.

**No** uses un bolígrafo borrible ni líquido corrector.

**No** escribas en los códigos de barras.

Escribe tus respuestas en este cuadernillo de respuestas. Utiliza ambas caras del papel. Por favor, deja dos líneas en blanco entre las respuestas a cada pregunta.

Escribe el número de la pregunta que estás respondiendo en el primer margen.

Question	Part
1	ai
1	aii

Si la pregunta que estás respondiendo está dividida en secciones, por ejemplo 1(a), escribe la sección de la pregunta en el segundo margen.

Debes hacer tus anotaciones con bolígrafo en este cuadernillo de respuestas. Debes tachar todo lo que **no** deseas que el examinador evalúe, pero asegúrate de que lo tachado es todavía legible.

**No** arranques ninguna hoja de este cuadernillo de respuestas.

Debes entregar todo el trabajo que hayas realizado. Si has utilizado un cuadernillo de respuestas adicional, debes guardarlo dentro de este cuadernillo.



Contesta **dos** preguntas. Escoge **una** pregunta de la Sección A y **una** pregunta de la Sección B.

### Sección A

Contesta **una** pregunta de la Sección A.

#### Federico García Lorca: *La casa de Bernarda Alba*

Lee este extracto del Acto Primero y contesta la pregunta siguiente.

Escribe, **en español**, una redacción de entre 400 y 500 palabras.

PONCIA

Pero yo soy buena perra; ladro cuando me lo dice y muerdo los talones de los que piden limosna cuando ella me azuza; mis hijos trabajan en sus tierras y ya están los dos casados, pero un día me hartaré.

CRIADA

Y ese día ...

PONCIA

Ese día me encerraré con ella en un cuarto y le estaré escupiendo un año entero: 'Bernarda, por esto, por aquello, por lo otro', hasta ponerla como un lagarto machacado por los niños, que es lo que es ella y toda su parentela. Claro es que no le envidio la vida. Le quedan cinco mujeres, cinco hijas feas, que quitando a Angustias, la mayor, que es la hija del primer marido y tiene dineros, las demás, mucha puntilla bordada, muchas camisas de hilo, pero pan y uvas por toda herencia.

CRIADA

¡Ya quisiera tener yo lo que ellas!

PONCIA

Nosotras tenemos nuestras manos y un hoyo en la tierra de la verdad.

- 1 La Poncia y la Criada tienen una diferencia de opinión sobre Bernarda. ¿Cuál de las mujeres tiene razón, y por qué? Justifica tu respuesta, refiriéndote a **la obra entera**.

Patricia García and Teresa López-Pellisa (eds): *Fantastic short stories by women authors from Spain and Latin America: A critical anthology*.

Lee este párrafo del cuento '*La muñeca menor*' de Rosario Ferré y contesta la pregunta siguiente.

Escribe, **en español**, una redacción de entre 400 y 500 palabras.

Las niñas empezaron a casarse y a abandonar la casa. El día de la boda la tía les regalaba a cada una la última muñeca dándoles un beso en la frente y diciéndoles con una sonrisa: 'Aquí tienes tu Pascua de Resurrección'. A los novios los tranquilizaba asegurándoles que la muñeca era sólo una decoración sentimental que solía colocarse sentada, en las casas de antes, sobre la cola del piano. Desde lo alto del balcón la tía observaba a las niñas bajar por última vez las escaleras de la casa sosteniendo en una mano la modesta maleta a cuadros de cartón y pasando el otro brazo alrededor de la cintura de aquella exuberante muñeca hecha a su imagen y semejanza, calzada con zapatillas de ante, faldas de bordados nevados y pantaletas de valenciennes. Las manos y la cara de estas muñecas, sin embargo, se notaban menos transparentes, tenían la consistencia de la leche cortada. Esta diferencia encubría otra más sutil: la muñeca de boda no estaba jamás rellena de guata, sino de miel.

- 2 ¿Hasta qué punto es posible decir que en este relato, la muñeca, 'tu Pascua de Resurrección', ... 'rellena de miel' es un símbolo feminista? Analiza este tema, refiriéndote a '*La muñeca menor*' y a **otro cuento** de la colección como mínimo. Justifica tu respuesta.

**Carmen Laforet: *Nada***

Lee este extracto del Capítulo 1 de la Primera Parte y contesta la pregunta siguiente.

Escribe, **en español**, una redacción de entre 400 y 500 palabras.

Era la primera vez que viajaba sola, pero no estaba asustada; por el contrario, me parecía una aventura agradable y excitante aquella profunda libertad en la noche. La sangre, después del viaje largo y cansado, me empezaba a circular en las piernas entumecidas y con una sonrisa de asombro miraba la gran estación de Francia y los grupos que se formaban entre las personas que estaban aguardando el expreso y los que llegábamos con tres horas de retraso.

El olor especial, el gran rumor de la gente, las luces siempre tristes, tenían para mí un gran encanto, ya que envolvía todas mis impresiones en la maravilla de haber llegado por fin a una ciudad grande, adorada en mis sueños por desconocida.

Empecé a seguir —una gota entre la corriente— el rumbo de la masa humana que, cargada de maletas, se volcaba en la salida. Mi equipaje era un maletón muy pesado —porque estaba casi lleno de libros— y lo llevaba yo misma con toda la fuerza de mi juventud y de mi ansiosa expectación.

- 3 Analiza hasta qué punto los aspectos de la personalidad de Andrea que se revelan en este extracto sirven para darle fuerzas para su vida en Barcelona. Justifica tu respuesta, refiriéndote a **la obra entera**.

## Sección B

Contesta **una** pregunta de la Sección B.

### **Gabriel García Márquez: *El coronel no tiene quien le escriba***

Contesta la Pregunta 4 o la Pregunta 5.

Escribe, **en español**, una redacción de entre 400 y 500 palabras.

#### **ALTERNATIVAMENTE**

- 4** En *El coronel no tiene quien le escriba* se hace referencia a la muerte con frecuencia. Analiza el tema de la muerte a lo largo de la novela. Justifica tu respuesta.

**O**

- 5** 'El coronel es un modelo a imitar; aunque viejo, pobre y enfermo, no deja de luchar por una sociedad justa.' ¿Hasta qué punto estás de acuerdo? Justifica tu respuesta.

### **Carmen Conde: *Mientras los hombres mueren***

Contesta la Pregunta 6 o la Pregunta 7.

Escribe, **en español**, una redacción de entre 400 y 500 palabras.

#### **ALTERNATIVAMENTE**

- 6** ¿Hasta qué punto es posible decir que hay alguna gloria en la guerra, según el **Poema XX**, y otros **cuatro** poemas de la colección, como mínimo? Justifica tu respuesta con referencias detalladas a los poemas que has escogido.

**O**

- 7** 'En esta colección de poemas, vemos el insopportable sufrimiento de una guerra civil.' ¿Qué opinas tú? Justifica tu respuesta refiriéndote a **cinco** poemas de la colección como mínimo.

### **Isabel Allende: *La casa de los espíritus***

Contesta la Pregunta 8 o la Pregunta 9.

Escribe, **en español**, una redacción de entre 400 y 500 palabras.

#### **ALTERNATIVAMENTE**

- 8** Analiza el tema de la injusticia que afecta a todos en la novela sin importar su estatus social. Justifica tu respuesta.

**O**

- 9** 'Las mujeres en la novela son idealizadas por la autora'. ¿Compartes esta opinión? Justifica tu respuesta.

## BLANK PAGE

---

*Copyright Acknowledgements:*

- Question 1 © Federico García Lorca, ed. H. Ramsden; *La casa de Bernarda*; Manchester University Press; 1983  
Question 2 © Rosario Ferré; *La muñeca menor* in *Fantastic short stories by women authors from Spain and Latin America: A critical anthology*; Patricia García and Teresa López-Pellisa (eds); University of Wales Press; 2019.  
Question 3 © Carmen Laforet; *Nada*; Oxford University Press; 1958 (reprint 1980).

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (Cambridge University Press & Assessment) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge University Press & Assessment. Cambridge University Press & Assessment is a department of the University of Cambridge.